

# REPORTE PERIODICO DE LA GESTION DEL PROYECTO V2.0

ESPACIO DE DATOS LINGÜÍSTICO (SER 15/23 OTT)

José Manuel Gómez-Pérez

30 de Junio de 2025  
Expert.ai Research Lab

## Resumen del Estado del Proyecto

El proyecto del espacio de datos lingüístico EDL se encuentra en el mes 20 y final. El proyecto se ha ejecutado de acuerdo con la planificación recogida en el documento E8.1 Plan de Trabajo y Plan de Calidad creado al principio del proyecto. Todos los entregables con fecha de finalización igual o menor al mes 20 del proyecto se han enviado a la dirección del proyecto. Además, se ha mantenido comunicación constante con el consorcio a cargo del desarrollo del espacio de datos lingüístico europeo LDS para garantizar que el EDL este alineado con los vocabularios utilizados en el LDS y en lo posible los conectores puedan interactuar.

En cuanto a funcionalidades, en el conector de EDL se han incluido todas las del conector liberadas en la versión v0.10.1 del conector de INESData. Más allá de las funcionalidades ofrecidas en el MVP previo, nuestro conector ofrece un mayor nivel de robustez. Entre otras cosas, permite iniciar sesión a usuarios preconfigurados en el servicio de autenticación. Los usuarios pueden crear activos almacenados en una dirección http, en el propio repositorio del conector, o en un repositorio externo compatible s3. Además, se pueden crear políticas de acceso y contratación usando el vocabulario ODRL y asignarlas a los activos por medio de la creación de contratos. El usuario puede gestionar sus activos, políticas y contratos, y visualizar el catálogo del espacio de datos en la interfaz de usuario. El catálogo incluye todos los activos de los usuarios registrados en el espacio de datos que tienen asignado un contrato. Un usuario consumidor puede seleccionar el activo y contrato que le interese y e iniciar un proceso de negociación del activo con el usuario proveedor. Si la negociación es exitosa entonces podría iniciar la transferencia del activo.

El conector de EDL se ha desplegado en la infraestructura cloud de INESData y se ha poblado con activos procedentes de otros proyectos INESData, fundamentalmente KG4LLM, así como de otras iniciativas relacionadas como el European Language Grid (ELG). Todo el código ha sido subido al repositorio GitHub de INESData. Finalmente se ha continuado solucionando y reportando bugs al equipo de infraestructura core de GMV para la continua mejora del software.

## Visión General del Proyecto

A continuación, el estado de los entregables del proyecto con fecha de finalización menor o igual al mes 20 en el plan de trabajo.

Entregable	Estado (%)	Fecha Fin	Notas
<b>Paquete de Trabajo No. 2 Servicios y esquema del catálogo</b>			
E2.1v3 Servicios y esquema del catálogo	100%	M14	Entregado.
<b>Paquete de Trabajo No. 3 Servicios y esquema del catálogo</b>			

E3.1v3 Interfaz Interactiva	100%	M14	Entregado. <a href="https://labdemos.expertcustomers.ai/dataspace/catalog/">https://labdemos.expertcustomers.ai/dataspace/catalog/</a>
<b>Paquete de Trabajo No. 4 Servicios de contenido</b>			
E4.1v2 Servicios de contenido	100%	M14	Entregado.
<b>Paquete de Trabajo No. 5 Servicios de integración</b>			
E5.1v2 Servicios de integración	100%	M14	Entregado.
<b>Paquete de Trabajo No. 6 Demostradores y reportes</b>			
E6.1v1 Demostradores y reportes	100%	M14	Entregado.
E6.1v2 Demostradores y reportes	100%	M14	Entregado.
<b>Paquete de Trabajo No.7 Demostración y reportes</b>			
E7.2 Reporte de actividades de diseminación y entrenamiento	100%	M20	Entregado.
<b>Paquete de Trabajo No. 8</b>			
E8.2v2.0 Reporte periódico de la gestión del proyecto	100%	M20	Este documento

## Historia de Riesgos e Issues

---

Nada a destacar.

## Conclusiones y recomendaciones

---

El proyecto del Espacio de Datos Lingüístico (EDL) ha alcanzado exitosamente su fase final en el mes 20, cumpliendo con la planificación establecida y entregando todos los entregables correspondientes a tiempo. Se ha garantizado la interoperabilidad con el LDS mediante una alineación continua de vocabularios y conectores. El conector de EDL incorpora todas las funcionalidades de la versión v0.10.1 del conector de INESData, mejorando su robustez y ofreciendo capacidades avanzadas como autenticación de usuarios, gestión de activos en múltiples repositorios, asignación de contratos mediante vocabulario ODRL, y un sistema completo de negociación y transferencia de activos. El sistema se ha desplegado en la infraestructura cloud de INESData, con un catálogo poblado con activos de proyectos como KG4LLM y ELG. Todo el código está disponible en GitHub, y se ha mantenido una mejora continua mediante la detección y resolución de errores en colaboración con el equipo técnico de GMV.